

# 中華民國 97 年全國閩客語字音字形競賽

## 【客家語音字試卷】

一、請寫出「」內大埔腔客家語漢字之拼音：

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
1	「執」性	
2	燥「樵」	
3	「側」角	
4	「斬」頭	
5	心「焦」	
6	「潛」水	
7	威「脅」	
8	塘「虱」	
9	「宕」睡	
10	「糶」米	
11	頭「牲」	
12	大「箍」	
13	「樺」頭	
14	「巡」邏	
15	「純」良	
16	上「顎」	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
17	肅「恬」	
18	申「覆」	
19	實「踐」	
20	食月「給」	
21	師「範」	
22	梳「頭」	
23	燒「暖」	
24	細「菌」	
25	聲「顏」	
26	坐「禪」	
27	「徙」位	
28	「崇」拜	
29	「就」職	
30	青「盲」	
31	拈「籤」	
32	「覆」菜	
33	「符」誥	
34	「避」邪	
35	「潑」婦	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
36	「扒」飯	
37	「艾」板	
38	「拆」陣	
39	揀肥「擇」瘦	
40	花言巧「語」	
41	「撿」工錢	
42	「宮」廟	
43	「瞎」目	
44	「剝」樵	
45	「桁」桷	
46	「展」風神	
47	「郡」守	
48	大「陸」	
49	酒「釀」	
50	「犒」軍	
51	「炭」下	
52	毛「虬」虬	
53	劣「拙」	
54	呵呵咄「咄」	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
55	「嘍」狗	
56	「揆」來揆去	
57	蜘蛛「蛛」	
58	「挨」身過去	
59	「訥」喙	
60	八「字」腳	
61	擘「喙」	
62	半精「慧」	
63	「絆」著人	
64	賭「彩」	
65	「涵」空	
66	暴線「縫」	
67	冰「雹」	
68	「飆」車	
69	落「膈」	
70	比手「畫」腳	
71	庇「蔭」	
72	束「縛」	
73	筆「跡」	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
74	「枋」寮	
75	「褒」獎	
76	保「存」	
77	「剝」殼	
78	「撫」養	
79	「斧」頭	
80	「慚」愧	
81	「隘」勇	
82	發「酵」	
83	「貂」蟬	
84	「趙」雲	
85	「寅」食卯糧	
86	「熬」更守夜	
87	「刺」繡	
88	神「龕」	
89	「背」鑊	
90	衫「褲」	
91	結「局」	
92	「堪」毋得	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
93	「口」說無憑	
94	兩「棧」樓	
95	水「確」	
96	手指「膈」	
97	區「域」	
98	傳「染」	
99	「撮」把戲	
100	米「篩」目	

二、請依下列詞彙中「」內音讀，寫出大埔腔客家語漢字：

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
1.	「ap \」 gim+	
2.	「ben \」 biak \	
3.	「buk \」 nui \	
4.	「cap \」 fa+	
5.	「chi^」 tot gung+ kienˇ	
6.	「chin^」 rhin+ hiungˇ	
7.	「chin \」 teuˇ	
8.	「chit」 minˇ ti \	
9.	「ciet」 toi \	
10.	「chi+」 go+	
11.	「coˇ」 teuˇngiuk \	
12.	「deu \」 gin^	
13.	「dot \」 fo \	
14.	「du^」 gim+ pu+	
15.	「duk \」 rhi^	
16.	「dun^」 diam+	
17.	「fu \」 shui^	
18.	「gang \」 do^	

19.	「gau^」 guai \	
20.	「giam+」 ko \	
21.	「gieu \」 zhi+	
22.	「gon+」 co^	
23.	「gu+」 lok \ loiˇ	
24.	「han \」 coi \	
25.	「hangˇ」 vuiˇ	
26.	「hen \」 rhinˇ	
27.	「hio+」 tungˇ	
28.	「hiuk \」 gie+	
29.	「ziap」 ziap	
30.	「vun \」 teu \ rhiuˇ	
31.	「kak」 kienˇ teuˇ	
32.	「kia \」 ba^	
33.	「lot」 si+	
34.	「ngiun \」 piˇ	
35.	「put」 put chut \	
36.	shu+ 「rhangˇ」	
37.	「rhung+」 shinˇ	
38.	「shi \」 tienˇ	

39.	「tet」 mi^	
40.	「tak ˋ」 zung ˋ	
41.	「teu^」 ki ˋ	
42.	「tun ˋ」 do+ maˇ	
43.	「vu ˋ」 lon^	
44.	「zem+」 biong+	
45.	「ziuk ˋ」 ngiet	
46.	ap ˋ 「bet ˋ」	
47.	ap ˋ 「kin+」	
48.	bau+ 「fuk」	
49.	caˇ 「gu+」	
50.	cam+ 「siongˇ」	
51.	cha+ 「sii ˋ」	
52.	chak ˋ 「bok ˋ」	
53.	chin ˋ 「neu^」	
54.	chiu ˋ 「seu+」	
55.	cok kung+ deu ˋ 「sun^」	
56.	chiu ˋ ngiau ˋ 「hiam+」	
57.	da^ 「ziau ˋ」	
58.	da^ 「mak ˋ」	

59.	diau+ 「dok ㄨˊ」	
60.	dong+ 「zien ㄨˊ」 ngit ㄨˊ	
61.	pon ㄨˊ 「zen ㄨˊ」	
62.	fat ㄨˊ 「shi ㄨˊ」	
63.	gau^ 「vat」	
64.	gie+ gung+ 「gi ㄨˊ」	
65.	gie+ 「kiem ㄨˊ」	
66.	gien+ 「pi^」	
67.	gieu+ 「dap ㄨˊ」	
68.	giok ㄨˊ 「nang ㄨˊ」 du^	
69.	「bi+」 tong ㄨˊ	
70.	kiu ㄨˊ 「leu ㄨˊ」	
71.	kung^ 「kiau ㄨˊ」	
72.	「ngat^」 cat ㄨˊ	
73.	pit ㄨˊ 「chu^」	
74.	pung+ 「met」	
75.	shui^ 「gien^」	
76.	zhuk ㄨˊ 「gong ㄨˊ」	
77.	vui+ 「kut ㄨˊ」	
78.	zhon^ dong+ 「guk ㄨˊ」	

79.	zhuk \ 「met \ 」	
80.	zhung+ 「kiu+」	
81.	zo \ 「she \ 」	
82.	zhu+ 「cii \ 」	
83.	kien \ 「va \ 」	
84.	san+ 「gien \ 」	
85.	「giet \ 」 shet	
86.	「sot 」 pang <sup>ˇ</sup>	
87.	「so+」 sii <sup>^</sup>	
88.	「bun \ 」 gong+	
89.	rhit \ 「lui+」 fa+	
90.	ha+ 「zhiu \ 」	
91.	「rhen+」 ga+	
92.	「bot \ 」 mung \	
93.	「giuk \ 」 ziu <sup>^</sup>	
94.	zhu+ rhiu <sup>ˇ</sup> 「pok \ 」	
95.	pon \ 「sam <sup>^</sup> 」	
96.	tai \ 「liam \ 」	
97.	zhuk \ 「go+」	
98.	ziu <sup>^</sup> 「zo+」	

99.	voˇ 「changˇ」	
100.	「so+」 co^	

第二部分－「拼音寫漢字」第 6 題和第 45 題所有答案一律給分。